



146025 - হামদ ও শুকররে মধ্য পোর্থক্য

প্রশ্ন

হামদ ও শুকররে মধ্য পোর্থক্য আছ?

প্রিয় উত্তর

আলহামদু লিল্লাহ।

হামদ (প্রশংসা) ও শুকর (কৃতজ্ঞতা) এর মধ্য পোর্থক্য আছ— এ নিয়ে আলমেগণ দ্বিমিত করছেন:

প্রথম অভিমত: হামদ ও শুকর একই অর্থবোধক; এ দুটোর মাঝে কোন পোর্থক্য নাই। ইবনে জারীর আত্ভারী ও অন্যান্য আলমে এ অভিমতটিকে পছন্দ করছেন।

ভারী (রহঃ) বলেন: "الْحَمْدُ لِلَّهِ" এর অর্থ হচ্ছ— শুকরী একনষিঠভাবে আল্লাহর জন্য; তিনি বযতীত আর যা কছির উপাসনা করা হয় তাদরে জন্য নয়..."। এরপর তিনি বলেন: "আরবদরে ভাষা সম্পর্কে জ্ঞান রাখনে এমন ব্যক্তদিরে মাঝে কথাটির শুদ্ধতার ব্যাপারে কোন দ্বিমিত নাই। যহেতু এ কথাটি তাদরে সকলরে কাছ শুদ্ধ; এতে করে স্পষ্ট হয়ে গেলে যে, কখনও شُكْر (কৃতজ্ঞতার)-এর স্থলে الْحَمْد (প্রশংসা আল্লাহর জন্য) বলা হয়। আবার কখনও الْحَمْد (প্রশংসা)-এর স্থলে الشُّكْر (কৃতজ্ঞতা) ব্যবহার করা হয়। কারণ যদি সটো শুদ্ধ না হত তাহলে الْحَمْد لِلَّهِ شُكْرًا বলা বধৈ হত না।"[তায়সরিতে ভারী (১/১৩৮) থেকে সমাপ্ত]

দ্বিতীয় অভিমত: হামদ ও শুকর একই অর্থবোধক নয়। বরং এ দুটোর মাঝে পোর্থক্য আছ। এ পোর্থক্যগুলোর মধ্য রয়েছে:

১। হামদ (প্রশংসা) মুখরে সাথে খাস। পক্ষান্তরে শুকর (কৃতজ্ঞতা) এমন নয়। বরং শুকর মুখ, অন্তর ও অঙ্গপ্রত্যঙ্গে মাধ্যমে হতে পারে।

২। হামদ (প্রশংসা) কোন নয়োমত বা অনুগ্রহরে বপিরীতে যমেন হতে পারে; তমেনি কোন কোন অনুগ্রহ ছাড়াও হতে পারে। পক্ষান্তরে, শুকর (কৃতজ্ঞতা) কবেল কোন অনুগ্রহরে বপিরীতেই হয়ে থাকে।

ইবনে কাছরি (রহঃ) ইবনে জারীর ভারীর পূর্ববোক্ত বক্তব্যকে খণ্ডন করতে গিয়ে বলেন (১/৩২): যহেতু পরবর্তী



আলমেদরে অনেকে নকিট মশহুর হল: হামদ (প্রশংসা) হচ্ছে মটৌখিকভাবে প্রশংসতিরে আত্মগত গুণ ও পরার্থমুখী গুণের স্তুতি করা। আর শুর (কৃতজ্ঞতা) কবেল পরার্থমুখী গুণের ক্ষেত্রে হয় এবং যা সম্পাদতি হয় মন, মুখ ও অঙ্গপ্রত্যঙ্গে মাধ্যমে। কবি বলেন:

أفادتكم النعماء مني ثلاثة ... يدي ولساني والضمير المحجَّب

(আমার পক্ষ থেকে আপনাদের প্রতি কৃতজ্ঞতা জ্ঞাপন করছে আমার হাত, আমার মুখ ও লুক্কায়িত অন্তর।)

কিন্তু আলমেগণ এ নিয়েও দ্বিমিত করছেন যে, কোনটি অধিক আম (সার্বিক); হামদ নাকি শুর? তবে, সূক্ষ্ম নরীক্ষণ হল: এ দুটোর মাঝে আম (সার্বিক) ও খাস (বিশেষ)-এর সম্পর্কদ্বয় বিদ্যমান। যে যে ক্ষেত্রে শব্দদ্বয় ব্যবহৃত হয় সে দিক থেকে হামদ শুরের চেয়ে আম। যহেতু হামদ আত্মগত গুণ ও পরার্থমুখী গুণ উভয় ক্ষেত্রে ব্যবহৃত হয়। যমেন বলা হয়: حمدته لفروسيته (আমিতার অশ্ব চালনার প্রশংসা করলাম)। আবার বলা হয়: حمدته لكرمه (আমিতার বদান্যতার প্রশংসা করলাম)। অন্য বিবেচনা থেকে হামদ শুর-এর চেয়ে খাস। যহেতু হামদ কবেল কথার মাধ্যমে সম্পাদতি হয়। কিন্তু যে যে মাধ্যম দ্বারা হামদ ও শুর সম্পাদতি হতে পারে সে বিবেচনা থেকে শুর হামদের চেয়ে আম। যহেতু শুর কথা, কাজ ও নিয়ত্রে মাধ্যমে সম্পাদতি হয়; যমেনটি পূর্ববে বলা হয়েছে। আবার যহেতু শুর কবেল পরার্থমুখী গুণের ক্ষেত্রেই ব্যবহৃত হয় তাই এ দিক থেকে শুর হামদের চেয়ে খাস। যমেন এভাবে বলা যায় না যে, شكرته لفروسيته (আমিতার অশ্বচালনার জন্য শুরিয়া (কৃতজ্ঞতা) করলাম)। তবে, আপন বিলতে পারেন: شكرته على كرمه وإحسانه إليّ (আমার প্রতি তার বদান্যতা ও অনুগ্রহের জন্য আমিতাকে শুরিয়া জানালাম)। পরবর্তী কোন কোন আলমে যে সিদ্ধান্তে পৌঁছেছেন এই বক্তব্য সে সিদ্ধান্তের সারকথা।[সমাপ্ত]

এর উপর ভিত্তি করে আবু হালিল আল-আসকারি এ দুটোর মাঝে পার্থক্য নরূপণ করছেন। তিনি বলেন: "হামদ ও শুরের মধ্যে পার্থক্য: হামদ হচ্ছে মুখে ভাল কছির স্তুতি করা; সটো কোন উত্তম গুণের সাথে সম্পৃক্ত হোক, যমেন- ইলম কথিবা কোন অনুগ্রহের সাথে সম্পৃক্ত হোক, যমেন- সদাচরণ।

আর শুর: এমন কর্ম যা অনুগ্রহকারীর অনুগ্রহের প্রক্ষেপিতে উৎসারিত হয়; চাই সটো হোক মটৌখিক স্তুতি, কথিবা বশ্বাস, কথিবা অন্তরে ভালবাসা, কথিবা অঙ্গপ্রত্যঙ্গে কোন কর্ম বা সবা।

জনকৈ কবি এ পার্থক্যগুলোকে তার কথায় এভাবে লিখেছেন..[এরপর তিনি পূর্ববোক্ত পংক্তিটি উল্লেখ করছেন]।

সুতরাং হামদ হচ্ছে আম (সার্বিক); যহেতু হামদ অনুকম্পা ও অন্য বিষয়কেও অন্তর্ভুক্ত করে। আবার মাধ্যমের বিবেচনা থেকে খাস (বিশেষ)। যহেতু তা কবেল মটৌখিকভাবেই সম্পাদতি হয়। আর শুর এর বিপরীত। যহেতু শুরের সংশ্লিষ্টতা কবেল অনুগ্রহের সাথে, তবে শুরের মাধ্যম কথা ও অন্য কছিও হতে পারে। তাই এ দুটোর মাঝে সম্পর্ক হচ্ছে এক দিক

থেকে আম (সার্বকি); অন্যদিকি থেকে খাস (বশিষে)। কোন ভাল গুণের মুখ দিয়ে স্তুতি করলে সক্ষেত্রে এ দুটোর মলিন ঘটে। আবার বচ্ছদে ঘটে এমন ক্ষেত্রে; যমেন কারণে 'ইলম' থাকার স্তুতির ক্ষেত্রে কেবল 'হামদ' এবং কোন ভাল গুণের কারণে কাউকে ভালবাসার ক্ষেত্রে কেবল 'শুকর'-এর ব্যবহার।[আল-ফুরুক আল-লুগাওয়ায়িয়াহ (২০/২২০)]

ইবনুল কাইয়্যমে (রহঃ) 'মাদারজিস সালকৌন' গ্রন্থে (২/২৪৬) বলেন:

"শুকর; এর প্রকার ও কারণগুলো বিবেচনার দিক থেকে আম। আর যে বিষয়গুলোর সাথে সম্পৃক্ত সে বিবেচনা থেকে খাস। অন্যদিকে হামদ এর সম্পৃক্ত বিষয়গুলোর বিবেচনা থেকে আম এবং কারণগুলোর বিবেচনা থেকে খাস।

এ কথার অর্থ হচ্ছে: শুকর অন্তর দিয়ে সম্পাদিত হয়; অন্তর বনিয়ে হওয়া ও নত হওয়ার মাধ্যমে, মুখ দিয়ে সম্পাদিত হয়; মৌখিক স্তুতি ও স্বীকৃতির মাধ্যমে এবং অঙ্গপ্রত্যঙ্গের মাধ্যমে সম্পাদিত হয়; অঙ্গপ্রত্যঙ্গ অনুগত ও নত হওয়ার মাধ্যমে। আর শুকরের সাথে সম্পৃক্ত বিষয় হচ্ছে অনুগ্রহ; আত্মগত গুণাবলী নয়। তাই এভাবে বলা যায় না: **شكرنا الله على** **حياته وسمعته وبصره وعلمه** (আল্লাহর জীবন, তাঁর শ্রবণশক্তি, তাঁর দৃষ্টিশক্তি ও তাঁর জ্ঞানের কারণে আমরা তাঁর শুকরীয়া বা কৃতজ্ঞতা জানালাম)। কিন্তু তিনি তাঁর এ সকল গুণের জন্যেও হামদপ্রাপ্য বা প্রশংসিত; যমেনভাবে তিনি তাঁর অনুগ্রহ ও ন্যায্যতার জন্যেও হামদপ্রাপ্য বা প্রশংসিত।

আর শুকর হয় অনুগ্রহ ও দয়ার ক্ষেত্রে। তাই যা কছির সাথে শুকর সম্পৃক্ত ঐ সব বিষয়ের সাথে হামদও সম্পৃক্ত; কিন্তু বপিরীতটা নয়। আর যে যে মাধ্যম দিয়ে হামদ প্রকাশ করা যায় সে সে মাধ্যম দিয়ে শুকরও প্রকাশ করা যায়; কিন্তু বপিরীতটা নয়। যহেতে শুকর অঙ্গপ্রত্যঙ্গের মাধ্যমেও করা যায়; কিন্তু হামদ কেবল অন্তর ও কথা দ্বারা করা যায়।[সমাপ্ত]

আল্লাহই সর্বজ্ঞ।